

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SAN PAOLO - 2630250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2016	5.000,00
---	-----------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	706.400,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	711.400,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
RENATO POMA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SAN PAOLO - 2630250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	5.000,00
---	----------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	303.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		303.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	23.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		23.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	17.500,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	2.400,00
III.08	Esami di certificazione	6.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	3.000,00
Totale Titolo III		28.900,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	120.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SAN PAOLO - 2630250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

V.03 Ritenute d'acconto	2.500,00
V.04 Conversioni valutarie	221.000,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	5.000,00
V.09 Altre partite di giro	3.000,00
Totale Titolo V	351.500,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	706.400,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SAN PAOLO - 2630250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	36.000,00
Totale Titolo I		36.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	3.000,00
II.02	Cancelleria	5.500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	5.000,00
II.04	Pulizia locali	800,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.800,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	500,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	40.000,00
II.09	Trasporti	3.400,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.300,00
II.11	Spese amministrative varie	3.200,00
II.12	Libri	400,00
II.13	Audiovisivi	100,00
II.14	Abbonamenti	300,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		66.300,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	191.000,00
III.02	Pubblicazioni	3.500,00
III.03	Pubblicità	23.400,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SAN PAOLO - 2630250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017

III.05 Viaggi di servizio	2.600,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	4.000,00
Totale Titolo III	224.500,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		1.000,00
IV.02 Arredamento		600,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		1.600,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		120.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		2.500,00
VI.04 Conversioni valutarie		252.000,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		500,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		5.000,00
VI.10 Altre partite di giro		3.000,00
Totale Titolo VI		383.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	711.400,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SAN PAOLO - 2630250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2017
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Si prevede di lasciare un avanzo di cassa esiguo nell'ordine di quanto indicato.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

A questa voce è stata imputata la dotazione di riferimento per l'anno 2017, come da messaggi MAECI n. 0192031 (del 04/10/16).

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Importo relativo all'incasso delle entrate concernenti la condivisione delle spese di acqua, luce, pulizia e portineria pagate dal locale COMITES, relative alla locazione di una stanza della sede di questo IIC. La summenzionata cifra è stata inserita in questa voce in quanto trattasi dell'incasso di quota parte di spese di funzionamento e non di locazione di spazi.

Inoltre, grava su questa voce una previsione di contributi per la realizzazione di eventi culturali da svolgersi nel 2017, di provenienza da locali aziende.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Importo relativo alla previsione d'incasso delle entrate dei corsi di lingua italiana, proveniente dalla società localmente contrattata per la cogestione dei corsi summenzionati, attualmente, l'ICIB – Istituto Cultural Ítalo-Brasileiro, in regime di terzizzazione.

III.07 Altre Entrate

In questa voce viene previsto l'incasso del valore dell'affitto di una stanza di questo IIC al locale COMITES per uso ufficio.

III.08 Esami di certificazione

In tale voce sono indicati i proventi relativi agli esami di certificazione realizzati in accordo con le Università e le entità locali e quelli condotti con le Università per Stranieri di Perugia e di Siena. Le relative spese sono riportate alla voce III.08 delle uscite, la cui previsione presenta l'incasso di un lieve attivo.

III.10 Altre entrate diverse

Cifra imputata per eventuali entrate non previste, che possono darsi a seguito di eventuali rimborsi, ecc.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Sono previste operazioni per un valore massimo di 120.000 Euro qualora la dotazione dovesse pervenire in ritardo. Si ricorda, ad ogni buon fine, che l'attuale importo del Fondo Scorta di questo IIC ammonta a Euro 159.863,11.

V.03 Ritenute d'acconto

Sono previste nella misura di quanto indicato e fanno riferimento ad artisti e conferenzieri che verranno dall'Italia, durante il 2017.

V.04 Conversioni valutarie

La cifra indicata in questa voce di entrata presenta una significativa differenza nei confronti della corrispondente voce in uscita (VI.04), visto che le conversioni valutarie comportano una vera e propria spesa per il bilancio di questo IIC, date le forti variazioni di cambio che subisce la moneta locale (real), durante il corso dell'anno.

V.08 Partita di Giro 2

Importo previsto per l'incasso di eventuali contributi alla traduzione di opere letterarie italiane.

V.09 Altre partite di giro

E' stata prevista la somma indicata per la eventuale necessità di imputare ulteriori importi di partite di giro, non imputabili alle correlate voci, di cui sopra.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.07 Altre spese di personale

In questa voce sono stati concentrate le seguenti spese:

- Importo previsto per il pagamento delle parcelle relative al contratto per un esperto di medicina del lavoro, previsto oltre che dal DVR, dalle norme di sicurezza e salute nei posti di lavoro, sia dalla normativa italiana, che da quella locale. Su questa voce grava anche l'importo destinato al pagamento per le consulenze legali legate alle attività di questo Istituto.

- Inoltre, in tale voce sono indicati i compensi per la contrattazione di n. 03 unità di personale da adibire alle mansioni di portineria, pulizia immobile e biblioteca, come già verificatosi durante l'esercizio 2016. Così come nel precedente anno, il suddetto personale viene contrattato attraverso una accreditata società multinazionale che offre il servizio relativo al personale interinale.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Su questa voce gravano le spese postali e telefoniche per il 2017; si prevede un'ulteriore piccola riduzione in relazione al Bilancio Preventivo dell'anno precedente.

II.02 Cancelleria

Questa voce, rispetto al Bilancio di Previsione dello scorso anno ha subito un significativo aumento occasionato dal forte rincaro che ha interessato questo genere di prodotti in Brasile, durante l'ultimo periodo.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Ad esempio di quanto riferito nel precedente punto, anche questa voce di spesa presenta un forte incremento dato da un ulteriore aumento del costo dell'energia elettrica disposto dal governo locale.

II.04 Pulizia locali

In questa voce si prevede di ottenere un piccolo risparmio in relazione al precedente bilancio di previsione, circa Euro 600,00, nonostante gli aumenti generali dei prezzi, appurati sul mercato.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Nella presente tipologia di spesa l'importo inserito rimane praticamente inalterato in quanto, per lo più, si riferisce al canone per l'accesso alla connessione internet di questo IIC.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Anche in questo capitolo di spesa l'importo inserito rimane praticamente immutato, vista la contenuta spesa per il monitoraggio dell'impianto d'allarme dell'immobile di questa sede.

II.08 Manutenzioni

Si darà proseguimento agli ingenti lavori volti a adempiere alle norme di sicurezza richiamate da codesto Superiore Ministero, in modo più specifico alla questione della prevenzione antincendio, già avviata nel precedente esercizio. Si prevede, pertanto, l'effettuazione di una serie di lavori destinati alla conclusione della messa in sicurezza dell'immobile di questa sede e all'ottenimento del certificato dei locali vigili del fuoco del Comune di San Paolo.

Un'altra preoccupazione di questa Direzione riguarda le condizioni del tetto della palazzina principale, la cui attuale situazione indica una significativa fragilità delle tegole di terracotta, in parte ancora appartenenti alla costruzione originale dell'immobile, che durante gli ultimi eventi atmosferici accaduti nella città di San Paolo hanno destato forti preoccupazioni.

In tal senso, la cifra destinata a questa voce, anche se in modo molto orientativo in considerazione ai preventivi richiesti e ancora non totalmente acquisiti, viene destinata alla soluzione dei due problemi summenzionati.

II.09 Trasporti

Si prevede un lieve aumento di Euro 1.200,00 rispetto all'esercizio precedente, per via del rincaro delle tariffe.

II.10 Premi assicurativi diversi

La spesa per l'assicurazione dell'immobile e per i terzi sarà più o meno la stessa del 2016.

II.11 Spese amministrative varie

Un modesto aumento dell'importo di questa voce, 1.000,00 euro circa, viene previsto in considerazione delle risultanze appurate durante l'esercizio 2016, come riferito nel precedente bilancio di previsione, per via del costo delle tariffe e delle imposte locali legate alle operazioni di chiusura di cambio realizzate in occasione delle conversioni di valuta (Euro/Real moneta locale).

II.12 Libri

Anche se più modesto che nel precedente esercizio, si prevede una piccola cifra per acquisto di libri per la biblioteca dell'Istituto.

II.13 Audiovisivi

Su questa voce viene iscritta una minima cifra per un eventuale acquisto di DVD per la cineteca dell'Istituto.

II.14 Abbonamenti

E' previsto l'abbonamento al quotidiano locale.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

L'ammontare di Euro 191.000,00 indicato per la implementazione di manifestazioni culturali corrisponde a più di 57% delle spese del preventivo (escluso, ovviamente, i titoli dal IV al VI), nel rispetto delle finalità proprie dell'Istituto.

III.02 Pubblicazioni

Sono previsti 3.500,00 euro per un contributo alla pubblicazione dell'opera "Sull'oceano" di Edmondo de Amicis.

III.03 Pubblicità

Questa voce di spesa, ad esempio del precedente esercizio, presenta la cifra destinata al rinnovo della contrattazione di un'apposita società di comunicazione e consulenza stampa, il cui servizio ha presentato risultati pienamente soddisfacenti durante l'anno 2016, nonché dell'importo destinato alla già consolidata stampa di agende culturali bimestrali che vengono distribuite in larga scala.

III.05 Viaggi di servizio

La somma imputata permetterà al Direttore di seguire parte della circuitazione degli eventi nell'area di competenza dell'IIC di San Paolo, piuttosto estesa, comprendente quasi tutto il Brasile.

III.08 Altre spese promozionali

In questa voce sono previste le convenzioni che l'Istituto ha in essere con le università per stranieri di Siena e Perugia per la gestione degli esami di certificazione della lingua italiana che prevedono il pagamento dei docenti che saranno chiamati a gestire gli esami (V. nota voce III.08, entrate).

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

La somma preventivata viene inserita a bilancio al fine di coprire l'eventuale necessità di sostituire/acquistare una qualche attrezzatura utilizzata da questo IIC, per le sue ordinarie operazioni.

IV.02 Arredamento

Una minima cifra è stata preventivata per questa voce, caso vi sia la necessità di acquistare, a titolo di sostituzione o rimpiazzo, un qualche prodotto dell'attuale arredamento.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

L'ammontare di Euro 120.000,00 previsti si destinano alla dovuta ricostituzione del Fondo Scorta, come indicato nella voce V.01, delle entrate.

VI.03 Ritenute d'acconto

Previste nella misura di quanto indicato nell'entrata, per la voce V.03.

VI.04 Conversioni valutarie

Importo previsto per le uscite relative alle conversioni valutarie. La differenza che si appura tra questo importo e quello iscritto nella corrispondente voce in entrata (V.04) riporta una maggiore uscita, come già riferito nella corrispondente summenzionata voce in entrata.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

Sono previsti rimborsi per un totale di 500 Euro.

VI.09 Partita di Giro 2

Sono previste in misura di quanto segnalato nelle entrate. (V. nota voce V.08, entrate).

VI.10 Altre partite di giro

Sono previste in misura di quanto segnalato nelle entrate. (V. nota voce V.09, entrate).

Premessa

Nel predisporre il bilancio preventivo relativo all'esercizio finanziario 2017, lo scrivente fa presente di aver provveduto a uniformarsi alla normativa vigente e di far riserva di presentare, in sede di bilancio di assestamento, le variazioni di spesa che dovessero verificarsi nel periodo novembre 2016 – marzo 2017.

San Paolo è una delle grandi capitali culturali del continente americano; nella metropoli brasiliana sono attivi istituti culturali che fanno capo ad altri paesi europei (Spagna, Francia, Gran Bretagna e Germania) e a paesi extraeuropei (Stati Uniti e Giappone); sono inoltre attivi sulla scena culturale enti pubblici e privati che investono somme significative di denaro per organizzare, durante tutto l'anno, eventi culturali di alto livello, grazie anche a una legislazione che favorisce l'investimento in cultura di parte delle imposte che le imprese devono versare al fisco locale. Gli enti summenzionati, siano essi pubblici o privati, sono dotati di risorse consistenti e di strategie politico - culturali di tutto rispetto; risorse e strategie che permettono una politica culturale piuttosto aggressiva che si traduce, tra l'altro, in una presenza pressoché costante sulle più importanti e accreditate testate nazionali brasiliane.

Per quanto sopra esposto, d'intesa con l'Ambasciata d'Italia e il Consolato Generale d'Italia a San Paolo, e tenendo conto anche dell'ottimo livello delle relazioni tra i due Paesi, si è elaborata una programmazione che tende a porre la nostra proposta culturale a un livello che è certamente coerente con il ruolo che l'Italia occupa in Brasile consentendo così, ai fruitori di cultura e, più in generale, ai cittadini di San Paolo, di continuare a rimanere in contatto con la nostra cultura e con la nostra lingua, sulla scia del notevole recupero di presenza, a livello di fruitori degli eventi organizzati e di presenza sulla stampa locale e nazionale, fatto registrare negli ultimi anni, grazie alla qualità e al livello degli eventi organizzati dall'IIC di San Paolo.

Obiettivi

L'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo, ha predisposto una programmazione culturale relativa all'anno 2017 che ha come obiettivo prioritario quello di consolidare e rendere più incisiva la politica culturale e linguistica italiana a San Paolo e, per quanto possibile, nell'area di competenza dell'IIC.

A quanto esposto in precedenza, è bene aggiungere che a San Paolo si continua a registrare (come del resto nell'intero paese) una domanda crescente di lingua e cultura italiana alla quale l'Istituto è chiamato a rispondere predisponendo, nei limiti del possibile, iniziative che tendono a favorire questo interesse; interesse che s'intende promuovere e tenere vivo anche attraverso l'organizzazione di una circuitazione degli eventi culturali che, grazie alla collaborazione attiva con i Consolati d'Italia dislocati nel territorio brasiliano di competenza dell'IIC, le entità italiane e le istituzioni locali, ha offerto nel corso del corrente anno la possibilità di fruire di dette iniziative a chi, pur vivendo lontano dalla città di San Paolo o in altri stati del Brasile, intende avvicinarsi alla nostra lingua e alla nostra cultura. Per rendere possibile l'attività dell'IIC fuori dall'area metropolitana, in coordinamento con il Consolato Generale e con l'Ambasciata d'Italia, si è pensato pertanto di rendere più efficace la nostra presenza nell'area di competenza dell'IIC di San Paolo attraverso l'implementazione di una circuitazione più corposa rispetto a quanto fatto in passato e di una dislocazione degli eventi culturali direttamente in alcune delle sedi di competenza, senza che questi siano necessariamente presentati nella città sede dell'Istituto.

Obiettivo primario rimane, tuttavia, quello di mostrare ai fruitori degli eventi organizzati dall'IIC di San Paolo la realtà italiana contemporanea, così come questa è riflessa dalle arti plastiche, dalla letteratura, dal cinema, dal teatro, dalla musica e da tutte le forme di creatività che contraddistinguono il nostro Paese.

Varie manifestazioni culturali organizzate dall'Istituto vedranno i nostri connazionali all'estero come pubblico privilegiato; e, a questo proposito, è bene tenere conto del fatto che oggi, uno dei compiti significativi di un Istituto, soprattutto se operante in America del sud, è quello di contribuire a far conoscere, anche ai nostri connazionali di terza o quarta generazione, l'immagine dell'Italia contemporanea per aiutare ad approfondire, attraverso le proposte culturali che verranno di volta in volta presentate, la realtà socio – culturale italiana, anche in considerazione del fatto che i nostri connazionali all'estero sono chiamati ad esercitare il diritto di voto.

Sede

La sede dell'Istituto - un elegante caseggiato demaniale dei primi del novecento - abbisogna di una costante e costosa manutenzione che incide non poco sulla dotazione finanziaria dell'IIC. Sarebbe necessario mettere mano a lavori di restauro che potrebbero giovare, oltre che dal punto di vista estetico, anche da quello della funzionalità degli ambienti, primi fra tutti quello della biblioteca e il tetto della palazzina principale.

Alle spalle dell'edificio principale c'è una piccola palazzina (al momento pressoché inagibile in quanto bisognosa di un restauro, interno ed esterno, completo) che, se restaurata, potrebbe divenire una comoda foresteria all'interno della quale ospitare i vari invitati che durante l'anno sono chiamati dall'Istituto per svolgere le missioni culturali previste dalla programmazione.

In ottemperanza al messaggio n.186074 del 17.07.2012, l'Istituto sta provvedendo a dare seguito a quanto previsto dalla legislazione locale per ciò che concerne la sicurezza dei vari ambienti di lavoro (salone, biblioteca, uffici, ecc.).

Risorse Umane

L'Istituto Italiano di Cultura di San Paolo può contare su di due contrattisti ausiliari (uno a legge italiana, l'altro a legge locale), due assistenti amministrativi e un collaboratore amministrativo. Tuttavia, attraverso due concorsi recentemente autorizzati sono stati selezionati due contrattisti che, non appena avranno firmato il contratto, entreranno a far parte del personale dell'IIC.

Inoltre, l'Istituto, attraverso un contratto stipulato con un'agenzia interinale (la multinazionale ADECCO), si avvale di una persona che cura la pulizia dei locali, di un portiere e di una bibliotecaria.

Risorse Finanziarie

Le risorse finanziarie dell'Istituto, seppure superiori alla media di quelle destinate ad altri Istituti, in una città dove il costo della vita e, in particolare, dei servizi, è molto alto e dove, grazie ad una legislazione speciale che incentiva economicamente la cultura, gli enti culturali dispongono di risorse molto elevate, non sembra essere adeguata.

La città di San Paolo è la capitale culturale del Brasile e, se si guarda ai numeri, risulta essere la capitale culturale dell'America Latina; una metropoli dove l'offerta culturale è molto ricca e varia. Una città dove il pubblico è abituato a godere di eventi espositivi, musicali e, in genere, artistici, assai costosi e di grande levatura. Non è pertanto semplice dialogare e collaborare con istituzioni culturali che pretendono la presentazione di eventi che per la nostra dotazione risultano essere spesso proibitivi.

L'Istituto tuttavia, grazie alla qualità di alcune delle proposte programmate, ha trovato due sponsor locali che metteranno a disposizione 20.000 euro per la realizzazione di due eventi (un concerto e un'esposizione) di grande rilevanza e visibilità.

Per quanto concerne ai fatti amministrativo - contabili, l'attuale bilancio preventivo, sulla scia della tendenza degli ultimi anni, prevede una cifra consistente, pari a euro 191.000,00, per la realizzazione degli eventi culturali programmati.

Per quanto si riferisce al cambio dell'euro con la moneta locale, si dichiara che alla data del 03 ottobre 2016 il cambio di moneta rilevato dal sito "Ufficio Italiano Cambi" era il seguente: 1 Euro = Reais 3,6409

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Per ciò che concerne la politica relativa alla diffusione della lingua italiana, l'Istituto continuerà la collaborazione con

l'ICIB, l'Istituto Culturale Italobrasiliano, con il quale ha in previsione di incrementare l'impegno, oltre che per i corsi canonici, per i corsi in teletrasmissione che sono iniziati sperimentalmente da qualche mese. La collaborazione con l'ente suddetto risulta molto fruttuosa, sia in termini quantitativi (gli studenti d'italiano che frequentano i corsi sono circa duemila) che in termini qualitativi, giacché i due enti unendo le forze sono in grado di offrire attualmente, agli studenti corsi di lingua italiana di sicura eccellenza per ciò che concerne l'organizzazione e la didattica, fornendo, inoltre, importanti momenti di formazione e aggiornamento ai docenti dei corsi. Il polo linguistico IIC – ICIB risulta essere sicuramente l'ente linguistico più accreditato della città per ciò che concerne l'insegnamento della lingua italiana.

Attività culturali

Per quanto concerne l'arte italiana, l'IIC di San Paolo intende continuare a porre al centro del panorama culturale cittadino le arti plastiche italiane contemporanee mostrando come, dopo le grandi stagioni dell'arte italiana dei secoli passati, il nostro Paese sia sicuramente identificabile come uno dei grandi centri internazionali di produzione artistica e concettuale. L'IIC organizzerà presso importanti spazi culturali di San Paolo alcune mostre attraverso le quali si potrà evidenziare e apprezzare la ricchezza dell'arte italiana moderna e contemporanea.

A questo proposito, la mostra sulla "Olivetti Synthesis. Omaggio a Ettore Sottsass" vuole essere, oltre a un doveroso omaggio al grande designer italiano, il contributo di IICSP alla Giornata del design italiano nel mondo. L'esposizione verrà inaugurata presso il prestigioso Museu da casa brasileira di San Paolo proprio in occasione della "Giornata mondiale del design italiano" che si terrà in tutto il mondo il prossimo 2 di marzo. La mostra "Oasis", che intende presentare al pubblico della metropoli brasiliana una grande installazione adattiva scultoreo - musicale, verrà inaugurata nel prossimo mese di aprile presso il prestigioso spazio culturale "Tomie Othake".

Un'altra mostra particolarmente significativa sarà quella che l'Istituto dedicherà all'architetto Pier Luigi Nervi: "Architettura come sfida. L'opera architettonica di Pier Luigi Nervi". L'esposizione verrà organizzata congiuntamente alla Facoltà di Architettura dell'Università McKenzie presso il prestigioso spazio espositivo dell'università.

Presso l'Istituto Europeo del Design, sede di San Paolo, verrà allestita il mese di settembre la mostra: "La grafica pubblicitaria della Raccolta Bertarelli" di Milano.

Per ciò che concerne la fotografia, è previsto l'allestimento di una mostra fotografica della giovane fotografa Valeria Laureano. La mostra verrà organizzata presso il Centro Cultural São Paulo. Un'altra mostra fotografica, "Gli ultimi cacciatori", di Domenico Pugliese, verrà esposta presso la Casa Mario De Andrade, spazio molto accreditato gestito dal locale Ministero della Cultura.

Il settore musicale sarà come sempre un ambito che vedrà l'Istituto molto attivo. L'IIC, infatti, parteciperà alle varie manifestazioni musicali organizzate a San Paolo da enti quali la Cultura Artistica, il Teatro Municipal, il Teatro São Pedro (due concerti con cantanti e direttore d'orchestra italiano) e i teatri dell'importante circuito del SESC, con la presenza di artisti e musicisti italiani di sicuro livello. Tra gli invitati, spiccano i nomi del trombettista jazz Paolo Fresu, del liutista Emilio Bezzi, del chitarrista Eugenio Becherucci, del duo Pino Iodice - Giuliana Soscia che eseguirà lo Stabat Mater di Pergolesi in formato jazz, del pianista Orazio Sciortino e del baritono Gaetano Maschio.

Passando ad illustrare gli eventi speciali, la Settimana della lingua italiana nel mondo costituirà, come d'abitudine, uno dei momenti più rilevanti dell'intera programmazione dell'IIC. Tra altri ospiti che saranno invitati, spicca la presenza del Prof. Giuseppe Antonelli, ordinario di Storia della lingua italiana presso la Facoltà di Lettere dell'Università di Cassino. Per ciò che concerne la formazione dei docenti d'italiano, il Prof. Antonelli terrà un corso di aggiornamento rivolto ai docenti e ai corsi d'italiano dell'ICIB - IIC. Detto corso, che verrà esteso agli insegnanti d'italiano attivi presso altri centri di studio e università, verrà organizzato in collaborazione con l'Università di San Paolo e con l'Ufficio scolastico del Consolato Generale d'Italia.

La Settimana, come sempre, sarà un importante momento di riflessione sulla nostra lingua e vedrà l'Istituto impegnato nell'organizzazione di eventi che interesseranno vari ambiti della cultura italiana attraverso l'organizzazione di cicli di film, mostre, conferenze, concerti e altro ancora. Tali eventi verranno presentati in collaborazione con l'Ufficio scolastico del Consolato Generale e con le entità italiane (scuole, associazioni, COMITES) presenti a San Paolo. All'interno della Settimana sono previste due conferenze dello scrittore Edoardo Albinati, vincitore dell'ultimo Premio

Strega.

Per quanto concerne la programmazione relativa al 2017 vale la pena porre l'accento sul fatto che si è confermato l'impegno nel settore cinematografico, visto l'interesse che tale ambito culturale riscuote, da molti anni in qua, presso vasti settori del pubblico locale.

Il "Panorama del cinema italiano", sarà un appuntamento settimanale che si terrà presso il salone dell'Istituto e che consisterà nella proiezione di un film italiano presentato al pubblico da un critico cinematografico. L'Istituto parteciperà, inoltre, al Festival del Cinema Italiano organizzato dalla Camera di Commercio italo brasiliana e all'ormai tradizionale appuntamento con Venezia Cinema, all'interno del quale verranno presentati i film in concorso presentati alla Mostra del cinema di Venezia.

Nel corso del prossimo anno sarà inoltre presentato al pubblico, in collaborazione con il prestigioso Museo dell'Immagine e del Suono, un omaggio alla figura e all'opera di un grande esponente del cinema italiano, così come si fa da qualche anno a questa parte con discreto successo di pubblico. A tal proposito, verrà organizzata una mostra fotografica e una retrospettiva di film di Pier Paolo Pasolini presso il prestigioso Museu da Imagem e do Som.

Si ritiene importante sottolineare che vari conferenzieri invitati affronteranno nelle università, e nei centri culturali con i quali l'Istituto collabora, argomenti quali la filosofia e il pensiero italiano contemporaneo, la storia e le radici della cultura italiana e europea, la sociologia e la letteratura. Si intende, infatti, proseguire nell'organizzazione di cicli di conferenze sulla cultura italiana del Novecento alle quali parteciperanno i filosofi Roberto Esposito, Francesco Tomatis, Massimo Borghesi, lo storico Carlo Ginzburg, il sociologo Paolo Fabbri, lo storico delle dottrine politiche Dino Cofrancesco e la Prof.ssa Luisella Battaglia, esperta di Bioetica, oltre ai summenzionati Giuseppe Antonelli e Edoardo Albinati.

Per ciò che concerne l'architettura, l'Istituto Italiano di Cultura parteciperà alla edizione del 2017 della Biennale di Architettura di San Paolo, invitando un prestigioso studio italiano, lo Studio Nemesi che ha progettato Palazzo Italia alla Expo di Milano, riconosciuto come uno tra i principali studi di architettura del panorama internazionale.

L'IIC di San Paolo, inoltre, contribuirà alla pubblicazione di "Sull'oceano" di Edmondo De Amicis, la prima opera letteraria incentrata sulla grande emigrazione italiana di fine ottocento, mai pubblicata in Brasile e alla pubblicazione di "Storia del nulla" di Sergio Givone e di "Ontologia della libertà" di Luigi Pareyson, con i quali si inaugurerà una nuova collana della casa editrice Loyola dedicata al pensiero contemporaneo.

Collaborazioni

Il costante riferimento costituito dalle università, pubbliche e private, e dai centri culturali e di ricerca attivi a San Paolo, ha permesso all'Istituto Italiano di Cultura di stabilire rapporti di collaborazione fruttiferi che hanno creato le premesse per operazioni culturali di grande respiro, che sono state elaborate in forma congiunta, soprattutto, con gli enti accademici; enti che sono da annoverare tra i più grandi produttori e organizzatori degli eventi culturalmente più interessanti tra quelli proposti nella metropoli brasiliana. A questo proposito, l'IIC di San Paolo oltre a collaborare stabilmente con l'Università di San Paolo, il centro accademico più accreditato del subcontinente latinoamericano, la prestigiosa Pontificia Università Cattolica del Brasile, l'Università FAAP, l'Università Mackenzie, l'Università di Campinas, l'Università FESP, la Facoltà di Filosofia del Monastero di San Benedetto e il prestigioso Istituto Universitario di economia Fundação Getulio Vargas, è in contatto con altre università del paese; inoltre, si sono stabiliti rapporti di collaborazione con la rete nazionale della catena di librerie "Cultura", con due importanti teatri della città, il Teatro Municipal e il Teatro Sao Pedro. L'Istituto, inoltre, enumera tra i suoi riferimenti operativi più importanti i centri culturali che fanno riferimento al Municipio di San Paolo, la Casa "Mario De Andrade" e il "Centro Cultural São Paulo", enti con i quali è in progetto di organizzare congiuntamente, durante il prossimo anno, eventi dalla forte caratterizzazione istituzionale.

Dal punto di vista operativo, l'Istituto espleta la propria azione laddove si produce e fruisce cultura coinvolgendo spazi e istituzioni culturali all'interno dei quali è possibile giungere al maggior numero di fruitori, visitatori e appassionati della nostra cultura. Ciò permette all'IIC di inserirsi ancor più organicamente nel tessuto culturale e sociale cittadino. A questo proposito, s'intende continuare ad organizzare le mostre di arte italiana contemporanea, e altre presenti nella

programmazione, in spazi ampiamente riconosciuti e accreditati della città quali il Museu da Imagem e do Som, il Museu da Casa Brasileira, il Museu de Arte Contemporanea, il Museu Brasileiro da Escultura e lo spazio espositivo Tomie Othake. S'intende inoltre proseguire nella valorizzazione della sala d'esposizione dell'IIC attraverso la presentazione di mostre di giovani artisti italiani o di artisti brasiliani che hanno forti legami con l'Italia.

Un'attenzione particolare l'Istituto intende prestare alla comunità italiana che risiede, in buona parte, in città ma che è anche molto presente all'interno dello stato di San Paolo. La comunità, che è assai ben integrata nel tessuto socio – economico del paese, esprime, anche dal punto di vista culturale, elementi e istituzioni di spicco con i quali l'Istituto Italiano di Cultura ha intenzione di continuare a collaborare per proporre eventi culturali che possano rispecchiare la vitalità della cultura degli italiani del Brasile.

Conclusioni

Il panorama evidenziato, che tende a mostrare la grande ricchezza e varietà della nostra proposta culturale, consentirà all'Istituto di essere presente in molti ambiti culturali cittadini e in alcuni altri del resto del paese, posizionando la nostra proposta linguistica e culturale al livello che per storia e tradizione gli compete.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Oasi". Installazione adattiva scultoreo - musicale	La mostra è costituita da un'installazione composta da sculture dell'artista Licia Galizia cui sono state applicate partiture musicali del Maestro Michelangelo Lupone.		APRILE	Istituto Tomie Othake	EUR	60.000,00	40.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituto Tomie Othake, Centro ricerche musicali - CRM		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 40.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Il teatro d'opera in Italia", "Voci nuove alla ribalta internazionale".	Claudio Orazi, Sovrintendente presso il Teatro Lirico di Cagliari, terrà due conferenze presso il Theatro São Pedro.		APRILE	Theatro São Pedro	EUR	8.300,00	3.300,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Theatro São Pedro		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Stabat Mater in jazz.	Il Quintetto del Maestro Pino Iodice eseguirà lo Stabat Mater di G. B. Pergolesi riletto in forma di musica jazz.		APRILE	Theatro São Pedro, Teatro Minicipale di Jacarei	EUR	14.000,00	10.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Theatro São Pedro, Teatro Minicipale di Jacarei.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"Mistico Mediterraneo"	Concerto Trio jazz P. Fresu, D. Di Bonaventura, J. Morelenbaum		GIUGNO	Spazio musicale Banco do Brasil	EUR	45.000,00	10.000,00	35.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Banco do Brasil		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerti: "Maschere in musica" e "L'orchestra al pianoforte".	Il Maestro Orazio Sciortino eseguirà due concerti per piano.		GIUGNO	Theatro São Pedro e Teatro Municipale di Jacarei.	EUR	5.500,00	3.500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Theatro São Pedro e Teatro Municipale di Jacarei.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerti sinfonici con musiche di operisti italiani	Matteo Beltrami è direttore d'orchestra. Dirigerà due concerti con musiche di Verdi, Puccini e Rossini.		SETTEMBRE	Theatro São Pedro	EUR	8.400,00	3.400,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Theatro São Pedro		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"Omaggio a Luciano Berio"	Il Maestro Eugenio Becherucci parteciperà con il chitarrista brasiliano Daniel Murray a due concerti in omaggio a Luciano Berio.		OTTOBRE	Theatro São Pedro, teatro Sesc Pinheiros	EUR	14.000,00	10.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Theatro São Pedro, teatro Sesc Pinheiros.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 40.200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Olivetti Synthesis"	La mostra s'inserisce nell'ambito del Italian Design Day in occasione dell'anniversario dei cento anni dalla nascita del grande designer Ettore Sottsass.		MARZO	Museu da Casa Brasileira	EUR	30.000,00	20.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museu da Casa Brasileira		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"La grafica pubblicitaria della raccolta Bertarelli".	La mostra intende mettere in evidenza la produzione di grafica pubblicitaria custodita all'interno della prestigiosa collezione Bertarelli".		NOVEMBRE	Istituto Europeo del design - sede di San Paolo	EUR	8.000,00	5.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituto Europeo del design - sede di San Paolo		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 25.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
XII edizione del Festival del cinema italiano a San a San Paolo	Una mostra fotografica su di un attore o regista italiano e una conferenza di un critico cinematografico in apertura della mostra.		NOVEMBRE	Museu da Imagem e do Som	EUR	106.000,00	6.000,00	100.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival del cinema italiano, Museu da Imagem e do Som.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"La regia operistica", "Evoluzione del teatro d'opera".	Davide Garattini, è regista di opera e critico musicale. Terrà due conferenze presso il conservatorio del Theatro São Pedro.		APRILE	Theatro São Pedro	EUR	8.300,00	3.300,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Theatro São Pedro		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Le piazze d'Italia"	Spettacolo di teatro musicale a cura di Gaetano Maschio.		MAGGIO	Teatro Italia, Sesc Jundiá	EUR	8.000,00	5.500,00	2.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro Italia, Sesc Jundiá		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.800,00

LISTA EVENTI

Categoria: Filosofia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"L'ontologia della libertà di Luigi Pareyson", "Le scuole di pensiero nell'Italia della seconda metà del '900".	Il Prof. Francesco Tomatis terrà due conferenze presso due differenti università di San Paolo. Inoltre, presenterà la traduzione al portoghese di un libro del filosofo italiano Luigi Pareyson.		MAGGIO	Università di San Paolo, Università Cattolica di San Paolo, Facoltà di filosofia e teologia del Mona	EUR	4.500,00	3.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di San Paolo, Università Cattolica di San Paolo, Facoltà di filosofia e teologia del Monastero di San Benedetto, Casa editrice		Data inizio: 01/01/2017	Data fine: 31/12/2017	Note:			
"Uomo, natura, animali", "Il dibattito sulle cellule staminali".	La professoressa Luisella Battaglia, ordinaria di Bioetica presso l'Università di Genova, terrà due conferenze presso due università di San Paolo.		GIUGNO	Università di San Paolo e Università Cattolica di San Paolo	EUR	4.500,00	3.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università cattolica di San Paolo, Facoltà di filosofia e teologia del Monastero di San Benedetto.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"Augusto Del Noce e la critica della modernità", "Secolarizzazione e nichilismo".	Il Prof. Massimo Borghesi, ordinario di filosofia morale presso l'Università di Perugia, terrà due conferenze presso due prestigiose università di San Paolo.		SETTEMBRE	Università di San Paolo e Università Cattolica di San Paolo	EUR	4.500,00	3.500,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di San Paolo e Università Cattolica di San Paolo, Casa editrice Loyola.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Genesi di un'opera autobiografica", "Percorsi della letteratura italiana contemporanea".	Edoardo Albinati, vincitore dell'ultimo premio Strega, terrà due conferenze a San Paolo.		AGOSTO	Università di San Paolo	EUR	4.500,00	3.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di San Paolo		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"L' italiano nella società della comunicazione", "Ma cosa vuoi che sia una canzone: mezzo secolo di italiano cantato".	Il Prof. Giuseppe Antonelli, associato di storia della lingua italiana presso l'Università di Cassino, terrà due conferenze a San Paolo nell'ambito della Settimana della lingua italiana nel mondo.		SETTEMBRE	Università di San Paolo e Istituto Culturale italo-brasiliano	EUR	4.500,00	3.500,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di San Paolo e Istituto Culturale italo-brasiliano		Data inizio:	Data fine:	Note:			
XVII Settimana della lingua italiana nel mondo	La Settimana prevede le conferenze di due ospiti, una mostra, un concerto e altre attività culturali e linguistiche.		OTTOBRE	Universita' di San Paolo, Theatro São Pedro, Istituto Italiano di Cultura	EUR	15.000,00	10.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di San Paolo, Theatro São Pedro, Istituto Italiano di		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 13.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Biopolitica", "Oltre la politica"	Il Prof. Roberto Esposito, ordinario di Storia delle dottrine politiche presso l'Università di Napoli, terrà due conferenze a San Paolo e altre in altre città del Brasile.		APRILE	Università di San Paolo e Università cattolica di San Paolo	EUR	8.000,00	6.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di San Paolo e Università cattolica di San Paolo		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"Il giudice e lo storico", "Riflessioni sulla distanza".	Il Prof. Carlo Ginzburg, ordinario di storia presso l'Università della California terrà due conferenze a San Paolo e altre presso diverse città del Brasile.		MAGGIO	Università di San Paolo e Università cattolica di San Paolo	EUR	8.000,00	6.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di San Paolo e Università cattolica di San Paolo.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"Il pensiero politico di Norberto Bobbio", "Intellettuali e potere".	Il Prof. Dino Cofrancesco, ordinario di Storia delle dottrine politiche presso l'Università di Genova, terrà tre conferenze presso le università di San Paolo e l'Istituto Norberto Bobbio.		GIUGNO	Istituto Norberto Bobbio di San Paolo, Università di San Paolo, Istituto universitario Getulio Varga	EUR	4.500,00	3.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituto Norberto Bobbio di San Paolo, Università di San Paolo, Istituto universitario Getulio Vargas.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"Elogio di Babele", "Arte in teoria, arte in azione".	Il Prof. Paolo Fabbri, ordinario di Semiotica presso l'Università di Bologna, terrà due conferenze presso due università di San Paolo e altre ancora presso università brasiliane.		LUGLIO	Università di San Paolo e Università cattolica di San Paolo	EUR	8.000,00	6.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di San Paolo e Università cattolica di San Paolo.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 21.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Pier Luigi Nervi. Architettura come sfida".	La mostra intende mettere in luce le caratteristiche artistiche di uno dei gradi architetti italiani del Novecento.		SETTEMBRE	Università' McKenzie.	EUR	25.000,00	5.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione Nervi e Università McKenzie.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
XI Biennale di Architettura di San Paolo. Presentazione di un progetto dello NEMESI studio di Roma.	Presentazione di un progetto e due conferenze dell'architetto Prof. Michele Molè.		SETTEMBRE	Biennale di Architettura di San Paolo, Università' McKenzie.	EUR	4.000,00	2.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Biennale di Architettura di San Paolo, Università McKenzie.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Sull'Oceano" di E. De Amicis.	Contributo alla pubblicazione della prima opera letteraria sulla grande emigrazione italiana nelle Americhe.		APRILE	Casa editrice Nova Alexandria, Teatro Italia, Libreria cultura	EUR	14.000,00	4.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Casa editrice Nova Alexandria, Teatro Italia, Libreria Cultura		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"Storia del nulla" di S. Givone.	Contributo per la pubblicazione per la prima volta in Brasile di un libro fondamentale della filosofia italiana contemporanea.		GIUGNO	Casa editrice Loyola, Libreria Cultura	EUR	10.000,00	3.000,00	7.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Casa editrice Loyola, Libreria Cultura.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"Ontologia della libertà" di L. Pareyson.	Contributo per la pubblicazione per la prima volta in Brasile di un libro fondamentale della filosofia italiana contemporanea.		SETTEMBRE	Casa editrice Loyola. Libreria Cultura	EUR	10.000,00	3.000,00	7.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Casa editrice Loyola. Libreria Cultura.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"A porta Morgana: a palavra" di P. Peterle.	Contributo alla pubblicazione di una raccolta di saggi e traduzioni sull'opera del poeta Giorgio Caproni.		OTTOBRE	Casa editrice Copello, Ministero della Cultura dello Stato di San Paolo, Università Federale di Fior	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Rafael Copello editore, Ministero della Cultura dello Stato di San Paolo, Università Federale di Florianópolis.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 11.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Unpredictable".	Mostra fotografica di una delle più promettenti fotografe italiane.		AGOSTO	Unibes Cultural	EUR	6.000,00	4.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Unibes Cultural		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

Totale a carico IIC EUR: 191.000,00